

ABSTRACT

Savira, Adelia Ossy Nur (2022). The Application Of Borrowing Mode In *Everything, Everything* By Nicola Yoon Thesis. English Study Program of Faculty of Social and Cultural Sciences, University of Trunojoyo Madura. Advisor : Prof. Dr. Suryo Tri Saksono, M.Pd.,

The objectives of this study are to reveal the Borrowing Mode that is applied in the process of adapting the novel into the film and identify the processes that are used in film adaptation using Borrowing Mode. This research uses qualitative research that focuses on life stories and visual text that describes the meaning of individual life and problematic moments. The data of this study was collected and analyzed in the form of words, sentences, phrases, or expressions rather than numeric.

The focus of this research is to compare a film and a novel that focus on plot, setting, theme, character, and point of view using the Borrowing Mode theory by Duddley Andrew. In this study, the writer used two sources of data, namely novel and film. The data of this study are every chapters in the form sentences and expressions in Nicola Yoo's novel *Everything, Everything* published in 2015, and the film script *Everything, Everything* directed by Stella Meghie released in 2017. The writer identifies, analyzes, interprets the written data according to the context. This means that the writer is the research instrument in qualitative research. In this study, the writer involved herself in reading, observing, understanding, collecting, reducing, analyzing, and drawing conclusions from the data sources. Next, the writer collects data and analyzes it to identify the differences between novel and film.

Research results showed that The borrowing mode that is applied in the process of adapting novel to film *Everything Everything* is comparison including theme, setting, character, plot differences. Film adaptations do not always discuss differences but also similarities in characters, and styles of novel writers and film produser. The process of adapting the novel in the *Everything Everything* film includes a reduction in Maddeline's teacher, and additions to the scene in the film where Olly does not close Maddy's window with a photo of the sea, and the beginning and end of the film's visualization.

From the results of the research and discussion above regarding the adaptation process of borrowing mode there are addition and Changes of Plot, Character and Setting in Nicola Yoon's novels and Stella Meghie's films, *Everything, Everything*. The process of adapatation in the novel into the form of a film, *Everything, Everything* is in the category of reduction and addition and changes may occur during the adaptation process, meaning this is done by the director considering that the film has technical limitations on duration or playing time, so it is very likely that there are many changes in film because not everything in the novel can be visualized.

Keywords: adaptation, borrowing, film.

ABSTRAK

Savira, Adelia Ossy Nur (2022). Penerapan Mode Pinjaman Dalam *Segala, Segalanya* Oleh Nicola. Tesis. Program Studi Bahasa Inggris Fakultas Ilmu Sosial dan Budaya Universitas Trunojoyo Madura. Pembimbing : Prof. Dr. Suryo Tri Saksono, M.Pd.,

Tujuan dari penelitian ini adalah untuk mengungkap Mode Peminjaman yang diterapkan dalam proses adaptasi novel ke dalam film dan untuk mengidentifikasi proses yang digunakan dalam adaptasi film menggunakan Mode Peminjaman. Penelitian ini menggunakan penelitian kualitatif yang berfokus pada studi kasus; pengalaman pribadi; cerita kehidupan; wawancara; artefak; teks dan produksi budaya; observasional; historis; interaktif, dan teks visual yang menggambarkan makna kehidupan individu dan momen bermasalah. Karena data dikumpulkan dan dianalisis dalam bentuk kata, kalimat, frasa, atau ekspresi daripada numerik. Dan teori yang digunakan harus disusun sesuai dengan data yang ada.

Fokus penelitian ini adalah membandingkan film dan novel yang berfokus pada plot, setting, tema, karakter, dan sudut pandang menggunakan teori Borrowing Mode oleh Duddley Andrew. Dalam penelitian ini, penulis menggunakan dua sumber data, yaitu novel dan film. Oleh karena itu, data dari penelitian ini adalah sub-bab dalam novel Nicola Yoon *Everything Everything* yang diterbitkan pada tahun 2015, dan film *Everything Everything* yang disutradarai oleh Stella Meghie yang dirilis pada tahun 2017. Penulis akan mengidentifikasi, menganalisis, menginterpretasikan data tertulis sesuai dengan konteks. Artinya penulis merupakan instrumen penelitian dalam penelitian kualitatif. Dalam penelitian ini, penulis melibatkan diri dalam membaca, mengamati, memahami, mengumpulkan, mereduksi, menganalisis, dan menarik kesimpulan dari sumber data. Selanjutnya, penulis mengumpulkan data dan menganalisisnya untuk mengidentifikasi perbedaan antara novel dan film.

Hasil penelitian menunjukkan bahwa Modus peminjaman yang diterapkan dalam proses adaptasi novel ke film *Everything Everything* adalah perubahan meliputi tema, setting, karakter, perbedaan plot. Film adaptasi tidak selalu membahas perbedaan tetapi juga persamaan yang terdiri dari kesamaan karakter, dan gaya penulis novel dan produser film. Proses adaptasi novel dalam film *Everything Everything* meliputi pengurangan pada karakter guru Maddeline, dan penambahan adegan dalam film dimana Olly tidak menutup jendela Maddy dengan foto laut, dan visualisasi awal dan akhir film.

Dari hasil penelitian dan pembahasan di atas mengenai proses adaptasi melalui mode peminjaman Penambahan and Perubahan bervariasi pada Plot, Karakter dan Setting dalam novel Nicola Yoon dan film Stella Meghie, *Everything Everything*. Proses adaptasi dalam novel ke dalam bentuk film, semuanya ada dalam kategori pengurangan dan penambahan dan perubahan dapat terjadi selama proses adaptasi, artinya ini dilakukan oleh sutradara mengingat film memiliki batasan teknis pada durasi atau waktu bermain, sehingga sangat mungkin terjadi perubahan pada film karena tidak semua yang ada dalam novel dapat divisualisasikan.

Kata kunci: adaptasi, peminjaman, film.